

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2007/107

E/F  
C-1

UN LIBRARY

NOV 02 2007

UNSA COLLECTION

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Ministers of Foreign Affairs of Algeria and Montenegro to the United Nations.

3 October 2007

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande du Ministres des affaires étrangères de l'Algérie et du Monténégro auprès de l'Organisation.

Le 3 octobre 2007

**PERMANENT MISSION  
OF ALGERIA  
TO THE UNITED NATION**

**PERMANENT MISSION OF  
MONTENEGRO  
TO THE UNITED NATIONS**

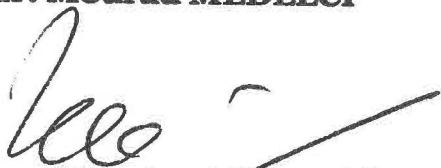
Excellency,

We have the honor to inform your Excellency that the Government of the People's Democratic Republic of Algeria and the Government of the Republic of Montenegro have decided to establish diplomatic relations between the two countries at the Ambassadorial level as of September 24<sup>th</sup> 2007.

We, therefore, kindly request your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué which we have signed on behalf of our respective Governments be circulated as an official document of the United Nations to all Member States for their information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

**H.E. Mr. Mourad MEDELICI**



**Minister of Foreign Affairs of the People's  
Democratic Republic of Algeria**

**H.E. Mr. Milan ROCEN**



**Minister of Foreign Affairs of  
the Republic of Montenegro**

**H.E. Ban Ki-moon  
Secretary General  
of the United Nations  
New York**

**JOINT COMMUNIQUE ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC  
RELATIONS BETWEEN  
THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA AND  
THE REPUBLIC OF MONTENEGRO**

The People's Democratic Republic of Algeria and the Republic of Montenegro;

With the purpose of promoting mutual understanding and strengthening the friendship and cooperation between the two peoples;

Based on the principles and purposes of the Charter of the United Nations and international law, particularly in respect for and promotion of international peace and security, equality among states, national sovereignty, independence, the international treaties, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other states.

Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this joint Communiqué.

In witness thereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective governments, have signed this joint Communiqué in Arabic and English languages, being both texts equally authentic.

New York, 24 September 2007

For the Government of the People's  
Democratic Republic of Algeria

*H.E. Mr. Mourad MEDELICI*  
Minister of Foreign Affairs

For the Government of the  
Republic of Montenegro

  
*H.E. Mr. Milan ROCEN*  
Minister of Foreign Affairs

بيان مشترك  
حول  
إقامة العلاقات الدبلوماسية

UN LIBRARY  
NOV 02 2007  
UNSA COLLECTION

بين  
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
و  
جمهورية المونتينيغرو

إن حكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وحكومة جمهورية المونتينيغرو،

- إذ تسترشدان بمبادئ ميثاق الأمم المتحدة وطبقا لأحكام معاهدة فينا الخاصة بالعلاقات الدبلوماسية والمؤرخة في 18 أبريل 1961،
- ورغبة منهما في تطوير روح التفاهم المتبادل وتعزيز علاقات الصداقة بين شعبي الجزائر والمونتينيغرو،

قد قررتا إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء اعتبارا من تاريخ التوقيع على هذا البيان المشترك.

حرر بنيوبيورك، بتاريخ 24 سبتمبر 2007، في نظيرين باللغتين العربية والإنجليزية  
لكليهما حجية النص الأصلي.

عن حكومة جمهورية المونتينيغرو



السيد ميلان روسان  
وزير الشؤون الخارجية

عن حكومة الجمهورية الجزائرية  
الديمقراطية الشعبية



السيد مراد مدلسي  
وزير الشؤون الخارجية